ETUDE DES PHENOMENES DE STEREOTYPIE POUR LA DIDACTIQUE DE L'ECRITURE

KERVYN Bernadette
IUFM d'Aquitaine, France
Université de Louvain-la-neuve, Belgique
bkervyn@wanadoo.fr

Résumé : Dans la présente communication, nous nous pencherons sur l'intérêt et les manières de prendre en compte les manifestations langagières de phénomènes de stéréotypie pour apprendre et enseigner à produire des écrits au CM2. Nous nous situerons successivement du côté du savoir savant, de la transposition didactique professionnalisante, puis des élèves apprenants.

Mots-clés : phénomènes de stéréotypie - processus d'outillage - construction langagière nouvelle dans du déjà-construit - transposition didactique

Il s'agit, dans la communication ci-proposée, d'exposer une partie majeure de notre recherche doctorale menée en didactique du français à l'Université de Louvain-la-Neuve et portant sur les phénomènes de stéréotypie dans le cadre de l'écriture scolaire.

Partant d'approches et de définitions de phénomènes de stéréotypie émanant de différentes disciplines des sciences humaines (sciences sociales, linguistique et littérature), nous cherchons à examiner et à construire la validité des manifestations langagières de certains de ces phénomènes de stéréotypie, qu'ils soient produits (stéréotypes, clichés, prototypes, lieux communs, idées reçues) ou processus (stéréotypage, clichage), pour la didactique de l'écriture au cycle 3 de l'école élémentaire.

Pour ce faire, nous avons choisi de valider théoriquement la pertinence de ces phénomènes de stéréotypie pour la didactique de l'écriture en prenant appui sur des auteurs de référence (Bakhtine, Fayol, Bronckart, Grice, Reuter, Schneuwly, Garcia-Debanc...) et nous avons doublé cette approche théorique d'une démarche praxéologique qualitative de construction et d'utilisation d'outil(s) didactique(s). Nous avons, dans cette optique, observé et filmé la manière dont deux enseignants maîtres formateurs de CM2, initiés au préalable à la notion de phénomènes de stéréotypie et à ses possibilités didactiques, en faisaient pour leur classe respective un outil d'écriture, littéraire (production de poésies et de textes poétiques) puis non littéraire (production de comptes rendus scientifiques et de pages documentaires), et les résultats auprès des élèves. Pour enrichir notre étude et la situer au plus près des réalités scolaires, nous avons favorisé la mise en place de différentes explorations didactiques des phénomènes de stéréotypie, entre autres par une certaine liberté laissée aux professeurs collaborateurs dans leur transformation en outil(s) didactique(s) des approches théoriques de ces phénomènes de stéréotypie. Nous avons néanmoins veillé à ce que certaines conditions (par exemple au niveau du recrutement des professeurs collaborateurs et de leur compréhension et appropriation des phénomènes de stéréotypie) soient remplies pour garantir une recherche qualitative. L'ensemble de ce dispositif ayant été filmé durant l'année scolaire 2004-2005, nous serons en mesure d'en présenter un début d'analyse qui reposera non seulement sur la vingtaine de séances de classe enregistrées, mais aussi sur des productions des élèves relevées à différents stades du projet et sur les sept séances de formation des enseignants (elles aussi enregistrées) précédant et clôturant leurs interventions sur le terrain.

Plus concrètement, nous proposons de traiter en trois axes la question de l'outillage de la didactique de l'écriture via l'étude des manifestations langagières des phénomènes de stéréotypie. Il s'agira d'abord de survoler les travaux sur les produits et processus de stéréotypie envisagés, les points communs ou/et les spécificités de ces différentes approches ainsi que les

niveaux langagiers concernés (lexical, syntaxique, sémantique, rhétorique). Nous aborderons ensuite la question de la transposition didactique de ces savoirs scientifiques dans le cadre d'une formation professionnalisante inscrite au cœur d'une recherche-action. Nous nous demanderons entre autres si, au sein de la didactique du français ou de la communauté des professeurs d'école, ces phénomènes acquièrent (voire ont acquis) une singularité, une signification ou une importance nouvelle. Nous y justifierons notre vision de la nécessité d'une transposition riche et complexe pour l'élaboration de notre processus d'outillage didactique des enseignants. Ceci passera par la présentation de leur appropriation des travaux sur les phénomènes de stéréotypie et des pistes didactiques construites et testées sur le terrain par ces enseignants collaborateurs. Enfin, si le temps nous le permet, nous analyserons la pertinence de l'outil stéréotype ou/et stéréotypage en prenant en considération quelques productions écrites des élèves et le point de vue des enseignants sur ces productions.

Références bibliographiques

- AMOSSY, Ruth (1991). *Les idées reçues. Sémiologie du stéréotype*. Paris : Nathan.
- AMOSSY, Ruth & HERSCHBERG-PIERROT, Anne (1997). *Stéréotypes et cliché*. Paris : Nathan.
- BAKHTINE, Mikhaïl (1984). *Esthétique de la création verbale*. Paris : Gallimard.
- BERNIE, Jean-Paul (2001). *Apprentissage, développement et significations. Hommages à Michel Brossard*. Bordeaux : Presses Universitaires de Bordeaux.
- BRONCKART, Jean-Paul (1996). *Activité langagière, textes et discours. Pour un interactionnisme socio-discursif*. Lausanne : Delachaux et Niestlé.
- BRUNER, Jérôme (2000). *Culture et modes de pensée*. Paris : Retz.
- CHISS, Jean-Louis, LAURENT, Jean-Paul, MEYER, Jean-Claude, ROMIAN, Hélène & SCHNEUWLY, Bernard (dir.) (1987). *Apprendre/Enseigner à produire des textes écrits*. Bruxelles : De Boeck Université.
- CLOT, Yves (dir.) (1999). *Avec Vygotski*. Paris : La dispute.
- DUFAYS, Jean-Louis (1984). *Stéréotype et lecture. Essai sur la réception littéraire*. Liège : Mardaga.
- DUFAYS, Jean-Louis & KERVYN, Bernadette (2003). Le rôle des stéréotypes dans l'écriture fictionnelle au Collège, *Enjeux*, 57, 53-64.
- DUFAYS, Jean-Louis & KERVYN, Bernadette (2003). Quels usages du stéréotype dans l'écriture au secondaire ? Observations et propositions sur base d'une centaine de copies d'élèves, *Pratiques*, 117-118.
- ETUDES DE LINGUISTIQUE APPLIQUEE (1996). *Comment étudier l'écriture et son acquisition ?*, 101.
- FAYOL, Michel (1997). *Des idées au texte*. Paris : PUF.
- GARCIA-DEBANC, Claudine (1990). *L'élève et la production d'écrits*. Université de Metz.
- GRICE, H. P. (1979). Logique et conversation, *Communication*, 30, 57-72.
- KERVYN, Bernadette (2003). Le stéréotype : outil langagier, cognitif et social au service des disciplines scolaires, in Cédérom des Actes du colloque pluridisciplinaire international de l'IUFM d'Aquitaine et de l'Université Victor Segalen Bordeaux 2, *Construction des connaissances et langage dans les disciplines d'enseignement*.
- KLEIBER, Georges (2004) (rééd.). *La sémantique du prototype*. Paris : Presses Universitaires de France.
- LEYENS, Jean-Philippe., YZERBYT, Vincent & SCHARDRON, Georges (1996). *Stéréotypes et cognition sociale*. Liège : Mardaga.
- MORO, Christiane, SCHNEUWLY, Bernard & BROSSARD, Michel (dir.) (1997). *Outils et signes. Perspectives actuelles de la théorie de Vygotski*, Peter Lang.
- PEYTARD, Jean (1995). *Bakhtine. Dialogisme et analyse du discours*, Paris : Bertrand-Lacoste.
- RECHERCHES (1989). *Apprentis-sages et stéréotypes*, 10.
- REPERES, 2000. *Les outils d'enseignement du français*, 22.
- REUTER, Yves (1996). *Enseigner et apprendre à écrire*. Paris : ESF éditeur.
- RIFFATERRE, Michael. (1979). *La production du texte*. Editions du Seuil.
- VYGOTSKI, Lev (1934-1985). *Pensée et langage*. Paris : Messidor- Editions Sociales.